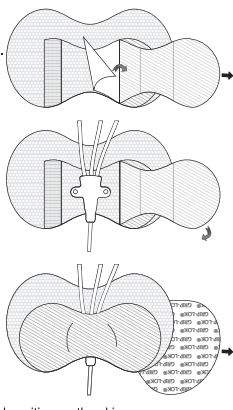


INSTRUCTIONS **EN**
English

1. **Select** the area for the placement of the Grip-Lok. Note: catheter should be already placed/inserted.
2. **Prepare** the skin according to the standard hospital protocol for dressing application. Skin must be clean and dry. Skin prep or hair removal may be required on some patients for better adhesion.
3. **Open** the top fabric flap and remove the interior liner to expose the adhesive areas.
4. **Slide** the Grip-Lok under the catheter hub centering it in the exposed adhesive area with the distal end of the hub extending just beyond the Grip-Lok.
5. **Secure** top flap over the catheter and apply firm pressure to the fabric area over the adhesive and around and in between lumens.
6. **Pull** the paper backing from the bottom of one side of the Grip-Lok, then the other, to secure in desired position on the skin.



Direction: for added skin protection, skin prep may be used prior to application of securement device.
Note: Replace securement device if soiled or saturated in fluid or if device shows signs of wear or damage.
Note: Use of an alcohol swab may help removal of securement device from the skin.
Note: Re-use of this device may change its mechanical or biological features and may cause device failure, allergic reactions or bacterial infections.
Note: CAUTION: Intended for further processing.
Note: Hypoallergenic.

2020-11-01



TIDI® Products, LLC
 570 Enterprise Drive
 Neenah, WI 54956 USA
 Grip-Lok is a registered trademark of TIDI Products, LLC.
 Phone: +1 920 751 4300
 tidiproducts.com/securement

CE
 EC REP
 MDSS GmbH
 Schiffgraben 41
 30175 Hannover
 Germany



**Grip-Lok OEM Bulk Package
 PICC & CVC Securement
 Universal CVC
 Securement Device**

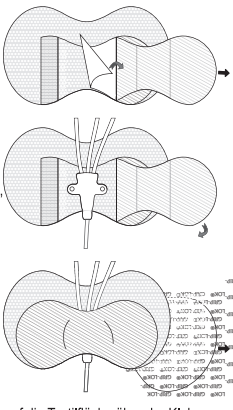
REF	Description
3601CVC-NSB	Grip-Lok OEM Bulk Package PICC & CVC Securement



44U00035 Rev. 0

GEBRAUCHSANLEITUNG **DE**
German

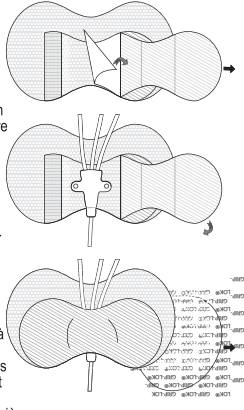
1. **Wählen** Sie die Stelle, an der das Grip-Lok angebracht werden soll. Hinweis: Der Katheter sollte bereits installiert/eingeführt sein.
2. **Bereiten** Sie die Haut gemäß dem Standardprotokoll des Krankenhauses zum Anlegen von Verbänden vor. Die Haut muss sauber und trocken sein. Bei manchen Patienten ist die Vorbereitung der Haut und das Entfernen von Haaren erforderlich, um eine bessere Haftung zu erzielen.
3. **Öffnen** Sie die obere Textillasche und ziehen Sie die Schutzfolie innen ab, um die Klebeflächen freizulegen.
4. **Schieben** Sie das Grip-Lok so unter den Katheterverteiler, dass dieser mittig auf der freiliegenden Klebefläche liegt und das distale Ende des Verteilers knapp über das Grip-Lok hinausragt.
5. **Befestigen** Sie die obere Lasche über dem Katheter, indem Sie sie fest auf die Textillfläche über der Klebefläche sowie um die und zwischen den Lumen drücken.
6. **Ziehen** Sie die Papierfolie unten von der einen und dann der anderen Seite des Grip-Lok ab, um es in der gewünschten Position an der Haut zu befestigen.



Anweisung: Um die Haut zusätzlich zu schützen, kann die Haut vor dem Anbringen der Befestigungsvorrichtung mit einem Präparat vorbereitet werden.
Hinweis: Die Sicherungsvorrichtung muss ausgetauscht werden, wenn sie verunreinigt oder in einer Flüssigkeit gesättigt ist, oder wenn die Vorrichtung Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist.
Hinweis: Die Entfernung der Sicherungsvorrichtung von der Haut wird durch einen Tupfer mit sterilem Wasser erleichtert.
Hinweis: Die Wiederverwendung dieser Vorrichtung kann ihre mechanischen und biologischen Merkmale verändern und zum Versagen der Vorrichtung, allergischen Reaktionen oder Bakterieninfektionen führen.
Hinweis: Achtung: Zur weiteren Verarbeitung bestimmt.
Hinweis: Hypoallergen.

MODE D'EMPLOI **FR**
French

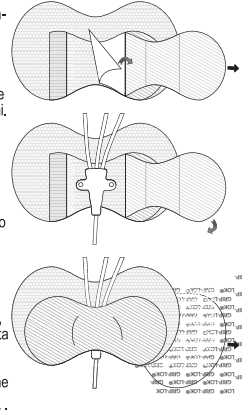
1. **Sélectionner** la zone de positionnement du Grip-Lok. Remarque : Le cathéter doit déjà être en place/inséré.
2. **Préparer** la peau conformément au mode opératoire standard de l'hôpital pour l'application d'un pansement. La peau doit être propre et sèche. Il faudra éventuellement préparer la peau ou raser des poils chez certains patients pour favoriser l'adhérence.
3. **Ouvrir** le rabat supérieur en tissu et enlever le support intérieur pour exposer les zones adhésives.
4. **Glissez** le Grip-Lok sous le connecteur du cathéter en le centrant dans la zone adhésive exposée. L'extrémité distale du connecteur finissant juste au-delà du Grip-Lok.
5. **Fixez** le rabat supérieur par-dessus le cathéter et appuyez fermement sur la zone de tissu par-dessus l'adhésif et autour et entre les lumières.
6. **Découpez** le support papier du bas d'un côté du Grip-Lok, puis de l'autre, pour le fixer à la position souhaitée sur la peau.



Conseil: Pour mieux protéger la peau, effectuer éventuellement une préparation cutanée avant d'appliquer le dispositif de fixation.
Remarque: Remplacer le dispositif de fixation s'il est sale ou saturé de liquide, ou s'il présente des signes d'usure ou des dommages.
Remarque: La préparation de la peau ou le rasage de certains patients pour favoriser l'adhérence.
Remarque: La réutilisation de ce dispositif risque d'altérer ses caractéristiques mécaniques ou biologiques et peut causer sa défaillance, des réactions allergiques ou des infections bactériennes.
Remarque: Attention: Doit être préparé à l'emploi.
Remarque: Hypoallergénique.

ISTRUZIONI **IT**
Italian

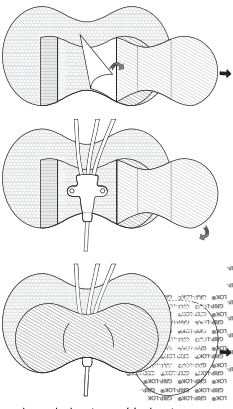
1. **Selezionare** l'area per il posizionamento del Grip-Lok. Nota: il catetere deve essere già stato collocato/inserto.
2. **Preparare** la cute seguendo il protocollo standard dell'ospedale per l'applicazione delle medicazioni. La cute deve essere pulita e asciutta. In alcuni pazienti, può rendersi necessario preparare la cute o depilare per una migliore adesione.
3. **Aprire** il lembo superiore di tessuto e rimuovere il rivestimento interno per esporre le superfici adesive.
4. **Far scorrere** il Grip-Lok sotto il raccordo del catetere in modo che quest'ultimo risulti centrato nella superficie adesiva esposta, con l'estremità distale posizionata appena oltre il Grip-Lok.
5. **Fissare** il lembo superiore sul catetere e applicare una pressione decisa sull'area di tessuto sopra l'adesivo, oltre che intorno e tra i lumen.
6. **Staccare** il rivestimento di carta da un lato del fondo del Grip-Lok, poi dall'altro lato, per fissarlo sulla cute nella posizione desiderata.



Avvertenza: per proteggere ulteriormente la cute, si può utilizzare una salvietta per la preparazione della pelle prima di applicare il dispositivo di fissaggio.
Nota: sostituire il dispositivo di fissaggio se è sporco, saturo di fluido o se mostra segni di danni o usura.
Nota: l'utilizzo di un tampone imbevuto di alcol può agevolare l'arimozione del dispositivo dalla cute.
Nota: il riutilizzo di questo dispositivo può cambiare le caratteristiche meccaniche o biologiche e può causare il cedimento del dispositivo, reazioni allergiche o infezioni batteriche.
Nota: Attenzione: Destinato a ulteriore trattamento.
Nota: Ipoallergenico.

INSTRUCTIES **NL**
Dutch

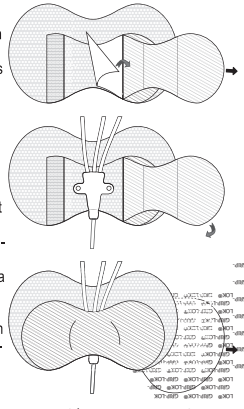
1. **Selecteer** het gebied waar u de Grip-Lok wilt plaatsen. NB: De katheter moet op dit moment al zijn geplaatst/ingebracht.
2. **Bereid** de huid voor volgens het standaard ziekenhuisprotocol voor het aanbrengen van verbanden. De huid moet schoon en droog zijn. Om een betere hechting te verkrijgen, moet bij sommige patiënten de huid worden voorbereid of haar worden verwijderd.
3. **Open** de bovenste stoffen flap en verwijder het binnenste schutvel om het kleefoppervlak bloot te leggen. Schuif de Grip-Lok onder het aansluitstuk van de katheter naar het midden van het blootgelegde kleefoppervlak, zodat het distale uiteinde van het aansluitstuk net voorbij de Grip-Lok uitsteekt.
4. **Bevestig** de bovenste flap over de katheter en oefen stevige druk uit op de stof over het kleefoppervlak en rondom en tussen de lumina.
5. **Trek** het papieren schutvel eerst van de onderkant aan één kant van de Grip-Lok en vervolgens aan de andere kant om de Grip-Lok op de gewenste plaats op de huid te bevestigen.



Gebruiksaanwijzing: Gebruik voor extra huidbescherming een huidpreparatie vooraf voordat het fixatiemiddel wordt aangebracht.
NB: Vervang de bevestigingspleister indien deze vies of doornat is of als deze tekenen van slijtage of schade vertoont.
NB: het gebruik van een alcoholdecoke kan het van de huid verwijderen van de bevestigingspleister vergemakkelijken.
NB: Hergebruik van dit middel kan de technische of biologische eigenschappen eventueel wijzigen en zou kunnen leiden tot een defect in het middel of tot allergische reacties of bacteriële infecties.
NB: Let op: Bestemd voor verdere verwerking.
NB: Hypoallergeen.

BRUKSANVISNING **SV**
Swedish

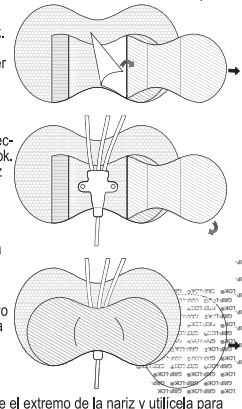
1. **Välj** ut platsen där Grip-Lok ska placeras. Obs! Katetern ska redan vara inlagd på plats.
2. **Preparera** huden enligt sjukhusets standardrutiner för applicering av förband. Huden måste vara ren och torr. På vissa patienter krävs hudrengöring eller hårborttagning för att förbättra vidhållningsförmågan.
3. **Öppna** den övre tygfliken och ta av det inre skyddspapperet så att fästytorna blottläggs.
4. **Dra** Grip-Lok under kateterfästningen och placera det mitt i den blottade fästytan, med den distala änden av fästningen utstickande strax utanför Grip-Lok.
5. **Fäst** den övre fliken över katetern och anbringa fast tryck på tygmaterialet över fästytan samt omkring och mellan lumen.
6. **Dra av** skyddspapperet från undersidan av en sida av Grip-Lok och sedan från den andra sidan för att fästa det i önskat läge på huden.



Anvisning: För att skydda huden ytterligare, kan hudrengöringsmedel användas innan fästningsförbandet sätts på.
Obs! Byt ut fästningsordningen om den är smutsig eller blöt eller om ordningen visar tecken på att vara slitna eller skadade.
Obs! En alkoholsudd kan hjälpa till att avlägsna fästningsordningen från huden.
Obs! Återanvändning av det här förbandet kan ändra dess mekaniska och biologiska funktioner och kan leda till felfunktion, allergiska reaktioner eller bakterieinfektioner.
Obs! Försiktighet! Avsedd för vidare bearbetning.
Obs! Hypoallergen.

INSTRUCCIONES **ES**
Spanish

1. **Selecciona** la zona donde ha de colocarse el dispositivo Grip-Lok. Nota: el catéter ya debería estar introducido en el paciente y tener conectada la conexión Luer.
2. **Prepara** la piel conforme al protocolo habitual del hospital para la colocación de apósitos.
3. **Retira** un lado de la lámina protectora de la parte grande del Grip-Lok.
4. **Coloca** el Grip-Lok sobre la nariz con las partes de las pestañas delgadas extendidas sobre su extremo.
5. **Apriete** el adhesivo expuesto sobre un lado de la nariz y hacia la cara.
6. **Retira** el otro lado de la lámina protectora de la parte grande del Grip-Lok y apriete el adhesivo expuesto sobre el otro lado de la nariz y hacia la cara.
7. **Retira** la lámina protectora adhesiva de debajo de un lado de las partes de las pestañas delgadas que se extienden sobre el extremo de la nariz y utilícela para envolver los conductos.
8. **Retira** la lámina protectora adhesiva de debajo del otro lado de las partes de las pestañas delgadas y utilícela para envolver los conductos en la dirección opuesta.



Indicación: para una mayor protección de la piel, puede utilizarse un preparado cutáneo antes de la aplicación del dispositivo de fijación.
Nota: doble el extremo de las partes de las pestañas delgadas hacia atrás sobre ellas mismas para facilitar la extracción del Grip-Lok de los conductos.
Nota: reemplace el dispositivo de fijación si está sucio o mojado o si muestra signos de desgaste o daño.
Nota: utilizar un hisopo empapado en alcohol puede ayudar a retirar el dispositivo de fijación de la piel.
Nota: la reutilización de este dispositivo puede cambiar sus características mecánicas o biológicas y provocar fallos del dispositivo, reacciones alérgicas o infecciones bacterianas.
Nota: Atención: Diseñado para un procesamiento posterior.
Nota: Hipoaalergénico.

